

Bu eserin;  
kataloglanması, dijital ortama aktarılması ve  
elektronik ortamda kullanıma sunulması  
İstanbul Kalkınma Ajansı (İSTKA)'nın desteğiyle  
İBB Kültür ve Sosyal İşler Daire Başkanlığı  
Kütüphane ve Müzeler Müdürlüğü (Atatürk Kitaplığı)  
tarafından gerçekleştirilmiştir.

Proje No : İSTKA/2012/BİL/233  
Destek Programı : Bilgi Odaklı Ekonomik Kalkınma Mali Destek Programı  
Projeyi Destekleyen : İstanbul Kalkınma Ajansı (İSTKA)  
Proje Adı : Osmanlı Dönemi Nadir Eserlerin  
Kataloglanması, Dijital Ortama Aktarılması ve  
Elektronik Ortamda Kullanıma Sunulması  
Proje Sahibi Kuruluş : İBB Kültür ve Sosyal İşler Daire Başkanlığı  
Proje Yüklenicisi : Yordam BT Ltd. Şti.  
Proje Uygulama Yeri : Kütüphane ve Müzeler Müdürlüğü - Atatürk Kitaplığı  
İSTANBUL – Beyoğlu



824







824

رسالة تسمى مفتاح كنة  
الاسرار في الطريفة  
التشبيدية  
بالفصام  
تم

1-802

ISLAMIC LIBRARY  
UNIVERSITY OF AL-QADISIYA  
EDITION  
KUTUB KHITAPUSI

77

بسم الله الرحمن الرحيم  
 بعد مذهب کوچک عاشق محمد انصاری التمشندی  
 عریجه بایم وفاری بایم رسالتی بایم ذات مطلق  
 حضرت تریک امرشیریه فاذا کونی اذکرک آیه تشریه به  
 اطاعت اویره اگر سالک ذکر کونی بی آداب طریقت  
 تشبیدی انصاری قدس سره حضرت تریک ادی اویره  
 مشغول اویره بوسه تلبیه تجلی نورانی ذات تقدس  
 حضرت تریک بلا کیف مشاهده ذوق حاصل اولور واحوال  
 وجدان ظهور لیدر ادا ک اولان اخوان طریقت یلور  
 بعد عاصی کوچک عاشق محمد انصاری التمشندی اخوان  
 طریقتدن رجا ایدر که نام یورلینی وقتده اگر برقصوم

وار

وارایسه عقوبتی و نیاز ایدیم اگر مرشدک اذنیله سالوک  
 ایتدش ایسه قبل وقال ایتدک سالک اولیق شرطد فاقهم  
 بعد مذهب کوچک عاشق محمد انصاری التمشندی بایم  
 اولیه رقی اخوان طریقتده نصیحت سولیم اگر بوصیعتی  
 قبول ایدوب عامل اولور سره جمیع وجودی منور اولور  
 ذات مطلق حضرت تریک مشاهده ذوق بلا کیف حاصل اولور  
 ذات تقدس حضرت تری فضل و کرمه جمیع مزه استقامت  
 ویر آیین بخرمه سید المرسلین نصیحت بودر تجلی نور  
 الهی بی بان استریم مرشدک اذنیله سالوک ایلکه سنک فلیک  
 تجلی نور الهی نازل اولسون باشود مرشدک اذنیله جوق  
 ذکر اقله ایلکه بایم ابراه و افاضه حسن اگر سوال ایدرسن  
 تجلی نور الهی بدو ذکر اقله دوام اویره ذکر ایدن درویش  
 قلبیه برق خالص کجی تجلی نور الهی نازل اولور ذوق  
 وصال حاصل اولورده شرفی تمکین اویر فاقهم اگر سوال  
 اولور ایسه سالوک بدر دوام اویره وضو وقت اکل وقت  
 منام و زکات کلام فاذا کونی اذکرک ایتدک عیسنه  
 امتثال جوق ذکر اقله لکن سالوک وزیریه کورمش  
 شیخ اولیق لازمه رسالوک کورمیان شیخ تربیه  
 ایدر مرا اگر رومانیته تربیه اولور ایسه جائزده هیچ

استباه یوقدر اگر سالک استرسل ذات مطلق حضرت تلیس  
تجلی نوری سکانزل اولسون مرشد الامر الی اولاسته قمار  
ایله خانه دلی تطهیر الیه فلکده اسم ذات بحق نقش لیل بعده  
لطیفه جسد الیه جمع وجودی منور الیه صکره فی واثبات  
ایله جمع وجود کده ونفس کده اولان ظلمات بجایی رفع الیه  
بعده وقوف قلبی ظهور ایدرا کرسالک وقوف قلبی فی دائم  
مشغول اولور ایسه ذات مطلق تجلی فیضی رایحه سی  
کلکه بشار کون بکون محبت الله زیاده اولور کنده کجه  
استقامت زیاده اولور استقامت اولایقه قلبدن ماسوا ز غفل  
اولور بعده مرآتیه احدیت بحر تجلیسی سالکده ظاهر اولور  
یوننده ترقی ایدوب ذات مطلق حضرت تلیس نک معیت  
تجلیسی بلا کیف سالکده ظاهر اولور یعنی صاحب الوجود  
موجود اولور یومذ کورانی ذوق ووجدان و صاحب الحال  
اولان سالک یلور فافهم بعده اگر سالک انعام آله الیه اولور  
ایسه ولایت کعبه ترقی ایدر یونی کوچک عاشق محمد  
الحال الی نقشبندی سولار ظاهر ایسولیان محمد حقیقه  
کلام حق اگر سالک استرسل خطرات رفع اولسون  
دقت الیه وقوف قلبی فی مشغول اولور ایسل خطرات  
رفع اولور ذات مطلق فیضه طلب حاجت فالمر معیت

تجلیسی کند ی کاور سالکده ظاهر اولور اگر معیت بان  
استرسل ان الله معنای سرته مظهر اولان سالک یلور ای  
کوچک عاشق محمد یوسری افشا ایله فرصت واریکن ذات  
اقدس جانبته وجوع الیه اگر مرید رسول الله صلی الله  
علیه وسلم حضرت تلیس نک فیضی ادراک ایدوب و رابطه  
شریف نک فیضی ادراک ایدر ایسه ثانیاً ذات اقدس  
حضرت تلیس نک فیضی ادراک ایدر ایسه ثالثاً ذات اقدس  
حضرت تلیس نک فیضی الیه رسول الله صلی الله علیه وسلم  
حضرت تلیس نک فیضی و رابطه شریف نک فیضی فرق ایدر ایسه  
او مرید ولایت صغری مقام الیه کوچک عاشق محمد  
تصدیق ایدر زیرا فاذا کونی اذ کرک سرفی ادراک ایدر فافهم  
یومذ کورانی ادراک اولان سالک یلور اگر سالک ادراک  
اولسه یوبله تصدیق ایتمک واجید فافهم اگر مرید قنبر  
اولسون غنی اولسون زکاة واجید زکاة ندر سوال  
اولور ایسه سالک کوره جمیع جسدنه ذکرک تاثیر ایدر  
درا افعوا الصلوة وآتوا زکاة سرته مظهر اوش اولور  
غنی اولان مرید مال زکاتی ویرسه و تن زکاتی ویرسه تن  
زکاتی لدر کردن خالص اولوب یمن اقرب سرته مظهر  
اوله قدر غنی اولان سالک مال زکاتی و تن زکاتی ادراک ایدر ایسه



ذی الجناحین درجه ستمه واصل اولور اکرم سالت  
بوسه کورات اوزره عامل اولسه شقاوت بانی سدا اولور  
سعادت بانی آچیلور صکره سالکده ذوق تعالی ذات الاکبر  
ظاهر و زایلر قافهم هر کیمکه شیخ امری اوزره الهی ذکر ایله  
وافی و آتیه و مراقبه به مداومت و مواظبت ایدر ایسه  
سالت مقامات عالییه و مشاهده ذات مطلقه سبب اولور  
بورساله تک ایمی معنای کنزالاسرار اولدی کوچک عاشق  
محمد در اکن کندی کاهنی سو یاریارب کوچک عاشق محمدی  
واخوان طریقی استقامته ثابت اله آمین بحرمه سید  
المساین والحمد لله رب العالمین

الهی فصل و کرمه که نصرتک و وزیر صدر اعظم مصر  
والدیدی عباس پاشایه \* الهی سندن عشق نیاز و جامه بودک  
وله خاص عیدک وصالک بوله سالت وزیر صدر اعظم مصر  
والدیدی عباس پاشا \* الهی صفاة امورنده اله اثی مطهر  
بواسلام دینک خدمتده اله دایم \* الهی وزیر صدر اعظم  
عباس پاشای عدودن حفظ ایت آرزو و کتبی \* مرید این  
عربی هم دولتی \* جله دشمنلر اوزره اله غالب آمین ایت  
سایه سنده مومنین \* مرید ایت مرجه شفتین \* بوعبد  
مدنوب کوچک عاشق محمد الطالیدی انقشبندی دعای وزیر

صدر اعظم عباس پاشا حضرت تریته دعای بودر ذات مدلق  
حضرت تری فصل و کرمه که قبول ایله آمین بحرمه سید  
المساین والحمد لله رب العالمین  
طریق نقشبندی به سالت اولانلر کیفیت اشتغاللری  
بیان ایدر \* اول طالب صادق علی قدر المقدور درونی  
خطرات ردیه دن حالی ایدوب مستقبلا الی القبله تعریف  
اولان وجه اوزره عکس قران او تورب کوزلری قیایوب  
جیمیع حواسله مستقر نور ایمان و منبع محبت ملت منان  
اولان قلب صنوبری الشکاک جانیته متوجه اولوب حق  
تعالی حضرت تری کمال عظمت و محبوبیتله حاضر و ناظر  
بیان کله نصرت عا و خفیه بکرمی بش کرمه سالت مواظبتله  
استغفر الله دیه و بعد برافته و اوج اخلاص شریف  
اوقوب مثل اولانلری حضرت شاه نقشبند قدس سره  
ره جنه اهدا ایله بعده موتک کیفیت تفصیل وجهی  
اوزره تذکر ایله و بعد حجه نشین ارشاد عیاد  
اولان مرشد مر حضرت ولیناضیه الدین الشیخ حال  
قدس سره و حیاتینی وسط جیننده ملاحظه ورمقدار  
ایله استفاضه ایله بو کیفیت اصطلاحلر نه رابطه دیرلر  
و بعده تمام جمعیته قلبنده ذات بلا مثلی مذاکره ایدرلر

الله الله ديه و ذكر ائمه اسند كاه الله انت مقصودي  
ورضاك مطلوبى ديو قلند . طاعه ايله ذات بلا مثل  
ملاحظه منه وقوف قلبى ولفظ جلال ديكه ياد كورد  
الله انت مقصودي ورضاك مطلوبى ديكه

باز كشت دير

تم

(سلسلة شريف نقش بندى الخالدى)

• (بسم الله الرحمن الرحيم) •

اللهم يا حي يا قيوم يا ديم السماوات والارض يا ملكت  
الملك يا ذا الجلال والاكرام \* انى اسئلك بمحبوبية  
قطب دائرة الارشاد ورحله الابدال والاوتاد السائر  
فى الله الراكم الساجد والمولى المجاهد ذى الجناحين  
حضرة مولانا ضياء الدين الشيخ خالد قدس سره \*  
و يجذبه قطب الاولياء وبرهان الاصفياء جامع الكمال  
الصورى والمعنوى الشيخ عبد الله الدهلوى قدس سره \*  
و يحرمه المولى الزكى المصطفى المظهر من الدين حبيب الله  
جان جنان المظهر قدس سره \* وبهمة الشرف  
بالعجل الاثنى والصفى والشوق سيد السادات السيد  
نور محمد البلادى قدس سره \* وبصوة المستغرق فى  
لحمة بحر حق اليقين سلطان الاولياء الشيخ سيف الدين  
قدس سره \* وبلوغة شجوة وادامين ميرك المكثوم



شيخ المشايخ الشيخ محمد المصوم قدس سره \* وعلمه  
 شجوه ووالده مظهر الحجاب ومنبع الاسرار والمعاني  
 الشيخ احمد القاروقى الشيرازى المعروف بالامام الربانى  
 مجد الاقطاب الثانى قدس سره \* ويجزئه القطب الذى  
 اصباه الحب الذاتى هو السابق مؤيد الدين الرضى الشيخ  
 محمد الباقر قدس سره \* ويجزئه الولى الكريم السنى  
 مولانا خواجكي السمرقندى الامكنى قدس سره \* ويظهره  
 شجوه ووالده المكرم المجد شيخ مولانا الدرويش  
 محمد قدس سره \* ويسكره شجوه وخاله الشيخ الراكم  
 الراشد شيخ المشايخ مولانا محمد اراحد قدس سره \*  
 ويقره مروج الدين ومقوى المشرب التقشيمى المعروف  
 بخواجه احرار الشيخ عبيد الله السمرقندى قدس سره \*  
 وبرية الموردين لواردين عساكر انبارى يعقوب البحرى  
 الحصارى قدس سره \* وصولة مفتاح خزائن الاسرار  
 قطب الاقطاب الشيخ محمد الجبارى المعروف بعلاء الدين

الطار قدس سره \* وبدولة امام الطريفة وغوث  
 الخليفة ذى القميص الجبارى والنور السارى المعروف  
 بشاه نقشبندىها الذين هما الاولين الحارثى قدس سره \*  
 وصولة منبع المعارف والكمال سيد السادات السيد امير  
 كلال قدس سره \* وبرهبة المقبل عليك ولما سؤله  
 لى قطب الاولياء الشيخ محمد الباب السامى قدس سره  
 \* ونقبة الواله فى محبة مولاه الفنى المعروف بحضرة  
 عزيزان خواججه على الرامنى قدس سره \* ويجزئه  
 المعروض من المراتب النبوى والاخرى شيخ المشايخ الشيخ  
 محمود الانجلى قدس سره \* ونقبة المتعلقين عن  
 الحجاب البشرى قطب الاولياء الشيخ عارف الزبورى  
 قدس سره \* ويجزئه القطب الربانى غوث الخلائق الشيخ  
 عبد الحنان الجندى قدس سره \* وبقوة القوت  
 الصمدانى الشيخ يوسف الهمدانى قدس سره \* ونقبة  
 الشوان من رحمة الحب الصمدى قطب الاقطاب على

الصارمدى قدس سره \* وَيُصَفُّوهُ الْمَحْبُوبَ السَّجَّانِي  
عَوْنِ الرَّاغِبِينَ أَبِي الْحَسَنِ الْمُتَّقِي قَدَّسَ سِرُّهُ \* وَجَيِّدُهُ  
الْمُؤَيَّدُ بِالنَّبِيِّ سَيِّدِ الْأَنْبِيَاءِ سُلْطَانِ الْعَارِفِينَ أَبِي زَيْدِ  
الْبُسْطَامِيِّ قَدَّسَ سِرُّهُ \* وَجَيِّدُهُ أَمَامَ الْأُمَّةِ الَّذِي هُوَ  
بِالْحَقِّ بَاعِقُ الْأَمَامِ جَعْفَرِ بْنِ مُحَمَّدٍ الْأَصَادِقِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى  
عَنْهُمَا \* وَنِسْبَةُ الْأَمَامِ الْهَاشِمِيِّ الْمُؤَيَّدِ بِالْوَقْفِ قَائِمٌ  
أَبْنُ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ الصَّادِقِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُمْ \* وَبَقِيَّةُ  
الْقَرِيبِ الْمَعْدُودِ مِنْ أَلِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ  
وَسَلَّمَ سَلَامُ الْفَارِسِيِّ الْمَقْبُولِ الْمَكْرُمِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ  
\* وَبَقِيَّةُ أَفْضَلِ الْأُمَّةِ عَلَى الْخَلْقِ وَأَسْبَغُهُمُ بِالتَّصَدِيقِ  
خَلِيفَةُ رَسُولِ اللَّهِ وَصَاحِبُهُ فِي الْفَارُوسِ وَجِيهُهُ فِي الْبَكْرِ  
الصَّادِقِ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ \* وَجَيِّدُهُ مُنْبَغُ الصِّدْقِ  
وَالصَّفَاءِ سُلْطَانِ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرَائِينَ مَحْبُوبِ رَبِّ الْعَالَمِينَ سِرُّ  
الْمُؤَيَّدِ وَصَاحِبِ الْقَامِ الْمَجُودِ أَفْضَلِ الْخَلَائِقِ مُحَمَّدُ  
الْمُصْطَفَى صَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَعَلَى آلِهِ وَحَبِيبِهِ أَجْمَعِينَ

اللَّهُمَّ أَنْ تَجْعَلَ بِنَفْضِكَ لَكَ وَعَبْدُكَ خَالِدًا وَتَصْرِفْنَا عَمَّا  
سِوَاكَ وَتَعَامَلَنَا بِالْفَضْلِ وَلَا تَعَامَلَنَا بِالْعَدْلِ وَتُوبَ عَلَيْنَا  
تُوبَةً نَصُوحًا وَتَرْزُقْنَا إِلَهَ نَافِئَةٍ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَوَالِدَيْنَا  
وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ إِنَّكَ قَرِيبٌ مَجِيبُ الدَّعَوَاتِ يَا رَبَّ  
الْعَالَمِينَ \* وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ الْمُبْعُوثِ رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ \*  
وَعَلَى آلِهِ وَحَبِيبِهِ أَجْمَعِينَ

(سلسلة شريف فارسی)

(شام خدا آغاز کردم)

تو خدای من و مسلمانان عالم است و جعفر و طیفور  
که بعد از تو الحسین شدی و علی و یوسف کجور  
زعبند الخالق امد عارف و محمود و رابعرام  
که زیشان شد دیار ما و راء التهرکوه طور  
علی بابا کلال و تقی بند است و علاء الدین  
پس از یعقوب جری خواجہ احرار شد مشهور  
محمد زاهد و درویش محمد خواجہ صبیحی باقی

مجدد عروة الوثقى وسيف الدين وسيد نور  
حبيب الله مظهر شاه عبد الله مولينا  
كهزبه بارك صبح عيشه دارا شبه دجور  
ضياء الدين وحيد العصر موليناى ماخاله  
جوآمد قاتسائه باذا القيص واذا النور

(ختم خواجكان دعائى قدس الله تعالى اسرارهم)

\*(بسم الله الرحمن الرحيم)\*

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على حاتم النبئين  
سيدنا محمد وعلى آله وصحبه اجمعين \* بلغ اللهم وأوصل  
مثل نواب هذه الحسنة الشريفة بعد المان علينا بالقبول  
والفضل والكرم الى روح وضميرى ومرة قد حضرت سيد  
الانام ومضباح التلايم المثلل من رحمة الهجر بالانعام  
سيدنا وسيدنا وذخرنا وبلا ذنا محمد عليهم الله الفضل  
الصلاة واتم السلام والى روح حضرت صاحبه ورفيقه  
فى الغار ومنبع الاسرار ومخزن القيص والانوار الشيخ

الشفيع

الشفيع الصادق الوثيق سيدنا ومقتدا خليفة رسول الله  
صلى الله عليه وسلم حضرت ابي بكر الصديق رضى الله تعالى  
عنه والى ارواح وضميرى من مشايخنا سادات سلسله  
الطريقة العلية النقشبندية والقادرية والسهوردية  
والكبروية والمجشبية وسادات سلسله سائر الطرق  
اجمعين قدس الله تعالى اسرارهم وخصص اللهم منهم  
حضرة شيخنا امام الطريقة وغوث الخلقة ذى  
القيص الجارى والنور السارى المعروف بشاه  
نقيب الشجيهان محمد الدين محمد الاوربى الجارى قدس  
سره وحضرة شيخه متبع المعارف والكمال \* سيد  
السادات السيد اميركلاى قدس سره \* وحضرة  
شيخه انقل عليكم لما سواك الشايع \* قطب الاولياء  
الشيخ محمد الباب السماعى قدس سره \* وحضرة  
شيخه الواله فى محبة مولاه الغنى \* المعروف بحضرة  
عربزان خواجه على الراينى قدس سره \* وحضرة



سَيِّدُهُ الْمَرْغُوبُ عَنْ الرَّدِّ الدَّيُّوِي وَالْأَثَرِي \* سَيِّدُ  
 الْمَشَاحِجِ الشَّيْخِ مُحَمَّدٍ الْأَخْمَرِ قَنُوزِي قُدُسَ سِرِّهِ \*  
 وَحَضْرَةُ سَيِّدُهُ الْمَسْلُوقِ عَنِ الْحِجَابِ الْبَشَرِيِّ قُطْبُ الْعَارِفِينَ  
 الشَّيْخِ عَارِفِ الرُّبُورِيِّ قُدُسَ سِرِّهِ \* وَحَضْرَةُ سَيِّدُهُ  
 الْقُطْبِ الرَّيَّانِيِّ وَالْقَوْتِ الصِّدْقِيِّ وَالْمُحِبِّ الْجَنَانِيِّ غَوْثُ  
 انْطِلَاقِ الشَّيْخِ عَبْدِ الْغَنِيِّ قُدُسَ سِرِّهِ \*  
 وَحَضْرَةُ سَيِّدُنَا وَلِيِّنَا إِمَامِ الطَّرَاقِ كَاهِنًا وَيَنْبُوعِ  
 الْحَقَائِقِ أَدَقِّهَا وَأَجَلِّهَا مُحِبُّوِي رَبِّ الْعَالَمِينَ وَارِثُ  
 عُلُومِ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ حُجَّةُ اللَّهِ عَلَى الْأَنَامِ بَعْدَ الْمَلَكِ  
 وَالْإِسْلَامِ قُطْبُ الْعَارِفِينَ غَوْثُ الْوَالِصِينَ مَقَاهِرُ رُوحِيهِ  
 الْمَاجِدِ \* حَضْرَةُ مَوْلَانَا ضِيَاءُ الدِّينِ الشَّيْخِ خَالِدِ قُدُسَ سِرِّهِ  
 \* اللَّهُمَّ وَالِي أَرْوَاحِ كُلِّ مَنْ خَلَقْتَ مِنْ خُلُقَانِهِمْ وَصَرَفْتَهُمْ  
 وَمَعْتَقَدِهِمْ وَنَحْوِهِمْ وَمَحْشُورِهِمْ وَمَمْنُورِهِمْ وَمَنْ يَلُودُهُمْ  
 الْيَوْمَ الدِّينِ \* وَالْأَرْوَاحِ أَبَا نَاوَاهَا تَنَاوَزَ وَاجِئًا  
 وَأَصْدَقَانَا وَمَشَايِخَنَا وَلِكَاثَةِ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ

الاحياء منهم والاموات انك قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ يَا رَبَّ  
 الْعَالَمِينَ \* اللَّهُمَّ اكْتُبْ لَنَا مِثْلَ نَوَابِئِ حَقِيقَةِ أَعْمَالِ  
 كُلِّ وَارِفٍ بِهَادِرَةِ كُلِّ وَضَاعٍ عَقِبَهَا خَيْرٌ كُلِّ وَحْيِنَا  
 إِلَى كُلِّ وَلا تَحْرِمْنَا مِنْ رِكَاتِ كُلِّ وَنَعْمَتِنَا بِمِنْوَنَاتِ كُلِّ  
 وَأَمَدِنَا بِإِمْدَادَاتِ كُلِّ وَاجْتِنَا بِحِمَايَاتِ كُلِّ وَاحْظِنَا  
 عَنْ سَطَوَاتِ كُلِّ يَا أَكْرَمَ الْأَكْرَمِينَ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ \*  
 وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

(هذه الصلوة بعد كل فرض مرة واحدة)\*

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ  
 وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَارِثَةِ أَهْلِ الْبَيْتِ الْمُؤْمِنِينَ وَذُرِّيَّتِهِ  
 وَأَهْلِ بَيْتِهِ وَصَحْبِهِ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ  
 سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ جَمِيدُجِدِّهِ \* اللَّهُمَّ وَبَارِكْ  
 عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ النَّبِيِّ الْأُمِّيِّ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا  
 مُحَمَّدٍ وَارِثَةِ أَهْلِ الْبَيْتِ الْمُؤْمِنِينَ وَذُرِّيَّتِهِ وَأَهْلِ بَيْتِهِ وَصَحْبِهِ  
 كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ

فِي الْعَالَمِينَ أَلَمْ جَبَّ جَبْدٌ \* وَكَأَيُّ لِقَاءٍ عَظِيمٍ شَانِهِ وَشَرَفِهِ  
وَكَيْلِهِ وَرِضَاكَ عَنْهُ وَمَا حُبُّ وَرَثَتِهِ لَهُ دَائِمًا أَبَدًا عَدَدَ  
مَعْلُومَاتِكَ وَوِدَادَ كَلِمَاتِكَ وَوَضَائِقَ زِينَتِكَ عَرُشِكَ  
أَفْضَلُ صَلَواتِكَ كُلِّهَا وَأَتَمُّهَا كُلَّمَا ذَكَرَكَ وَذَكَرَكَ الذاكَرُونَ  
\* وَكَلَّمَ غَدَلَ عَنْ ذِكْرِكَ وَذَكَرَهُ الْغَافِلُونَ \* وَسَلَّمْ وَسَلِّمْ  
كَذَلِكَ عَلَى جَمِيعِ الْأَنْبِيَاءِ وَالرَّسُلِينَ وَعَلَى أَهْلِ أَهْلِهِمْ وَصَحْبِهِمْ  
وَالتَّابِعِينَ وَعَلَى أَهْلِ طَاعَتِكَ أَجْمَعِينَ مِنْ أَهْلِ السَّمَاوَاتِ وَأَهْلِ  
الْأَرْضِينَ وَعَلَيْهِمْ سَلَامٌ يَا رَحْمَنُ الرَّاحِمِينَ  
\*(وهذه الصلوة بعد كل فرض ثلاث مرات)\*

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ بَعْدَ كُلِّ  
دَاوَاةٍ وَدَوَاةٍ وَبَارِكْ وَسَلِّمْ عَلَيْهِمْ وَآلِهِمْ كَثِيرًا كَثِيرًا \* وَصَلِّ  
وَسَلِّمْ عَلَى جَمِيعِ الْأَنْبِيَاءِ وَالرَّسُلِينَ وَآلِ كُلِّ أَجْمَعِينَ وَالْحَمْدُ  
لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

\*(وهذه الصلوة في ليلة الجمعة مائة مرة)\*

صَلَوَاتُ اللَّهِ وَمَلَائِكَتُهُ وَأَنْبِيَائُهُ وَرُسُلُهُ وَجَمِيعُ خَلْقِهِ عَلَى

مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ عَلَيْهِ وَعَلَيْهِمُ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ  
\*(وهذه الصلوة في يوم الجمعة الصغرى)\*

اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى مُتَّبِعِي مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ  
أَيُّكَ نَدَى تَحَارُوكَ فَرَضْتَنَ صُكْرَهُ دَرْتُ كَرَهُ وَصَبَّاحُ  
تَحَارُوكَ فَرَضْتَنَ صُكْرَهُ دَرْتُ كَرَهُ وَأَوْقُوهُ

شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَالْمَلَائِكَةُ وَأُولُو الْعِلْمِ قَائِمًا بِاتِّسَاطِ  
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ \* وَأَنَا أَشْهَدُ بِمَا شَهِدَ اللَّهُ بِهِ  
وَأَسْتَدْعِي اللَّهَ هَذِهِ الشَّهَادَةُ فَهِيَ لِي وَدِيعةٌ عِنْدَ اللَّهِ

\*(دعاء ختم قرآن)\*

\*(بسم الله الرحمن الرحيم)\*

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي وَجَّهَ أَضَاءَ قُلُوبِ الْإِرْفَاقِينَ وَبَهَّجَ جَلَالَهُ  
أَحْرَقَ قَوَادِ الْعَاشِقِينَ وَطَافَ غَيَابَتَهُ عَمْرُ الْوَاوِاقِينَ  
وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى النَّبِيِّ الْأَيِّ الْعَرَبِيِّ الْقُرَشِيِّ  
الْهَاشِمِيِّ الْمَكِّيِّ الْمَدِينِيِّ الصَّادِقِ الْأَمِينِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى  
أَهْلِ وَصْحَتِهِ أَجْمَعِينَ \* بَلِّغِ اللَّهُمَّ وَأَوْصِلْ مِثْلَ وَابٍ هَذِهِ

الحققة الشريعة بعد المثل علينا بالقبول والاجابة هدية  
متصلة وصحة متواصلة الى روح وضريح ومقدس سيد  
الانام ومصباح الظلام ورسول الله الملك العالم العلام  
المتل من حر العجم بالانعام سيدنا وسيدنا وذرنا واولادنا  
ووسيلتنا الى الله تعالى ابي القاسم الامين محمد عليه  
افضل الصلوة واغنى السلام والى روح رفيقه وصاحبه في  
الغاي ومبضع الاسرار ومخزن القبض والانوار الشيخ  
الشفيع الصادق الوفي سيدنا ومقتدانا خليفة رسول الله  
صلى الله عليه وسلم حضرة ابي بكر الصديق رضي الله تعالى  
عنه والى روح وضريح كل من الله واجابه وذرياته واباعه  
رضوان الله تعالى عليهم جميعا \* والى روح كل من صار  
سبياء لفرأته وكل من الحضا روأياه واهلهاهم وكل مؤمن  
وسؤمنة وكل ولي وولة والى روح وضريح كل من سادته  
سبيله الطريقة الدائمة النقية بديهة والنا ذرية والهرور ذرية  
والكبورية والحنينية وخدوص الالههم حضرة امامنا

امام الطريقة وغوث الخليفة ونفس تلك الحققة الشيخ  
بهاء الحق والحققة والدين محمد الاويسى الضارى قدس  
الله تعالى سره وافاض علينا كما افاض على العالمين بره \*  
والى روحانية امام ائمة الانام قطب دائرة الاسلام محي السنة  
وقامع البدعة محمد الدين ومروج شريعة سيد المرسلين  
حضرة مولانا ضياء الدين قدس الله تعالى سره وافاض  
علينا كما افاض على العالمين بره \* والى روح كل من مشايخ  
كل منهم ومريدهم ومحسوسهم ومخلصهم الى يوم الدين  
وسائر ازمئين والمؤمنين من الاقوال والاخرين من  
الانس والجن والملائكة اجمعين من امسة نبينا واهم سائر  
الانبياء \* خصوصا الى روح كل من التبيين والصديقين  
والشهداء والصالحين \* وحله العرش والكرويين والخزنة  
والروحانيين والسفرة والسكران الكاشين والنشانيين  
والاربعة المقرئين على نبينا وعلى كل منهم افضل الصلوة



وَأَحِلَّ الْتَّحْلِيَّاتِ مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ \* اللَّهُمَّ أَوْصِلْهُ إِلَى  
 أَرْوَاحِهِمْ وَأَرْوَاحٍ مِنْ ذُرِّيَّتِهِمْ بِعَالِهِمْ وَكُتِبَتْ فِي صَحَافِ  
 أَعْمَالِهِمْ وَارْفَعْ بِهِ دَرَجَتَهُمْ وَأَعْلَ فِي الْفَرْدَوْسِ أَقْلًا عَلَى  
 مَنْزِلَتِهِمْ وَمَنْ عَلَيْنَا بِمَزِيدٍ مِنْ حَبِيبِهِمْ وَأَمْنًا عَلَى طَرِيقَتِهِمْ  
 وَأَفْضَ عَلَيْنَا مِنْ بَرَكَاتِهِمْ وَلَا تَقْرِمْنَا مِنْ كَرَامَاتِهِمْ  
 وَفِيهِمْ وَآمِدْنَا بِدَدِ رُوحَانِيَّتِهِمْ فِي السَّرَّاءِ وَالضَّرَّاءِ  
 وَالْعُسْرِ وَالْيُسْرِ وَالْحَيَاةِ وَالْمَوْتِ وَالْأَرْضِ وَالْآخِرَةِ وَكُنْ  
 لَنَا عَوْضًا عَنْ كُلِّ شَيْءٍ وَاجْعَلْنَا لَكَ وَأَصْرِفْنَا عَنْ سَائِلِنَا  
 وَكُتِبَ السَّلَامُ وَالسَّلَامَةُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبِيدِكَ الْمُؤْمِنِينَ \*  
 اللَّهُمَّ أَنْصِرْ سُلْطَانَنَا سُلْطَانَ الْمُسْلِمِينَ وَعَسَاكِرَ الْمُؤْمِنِينَ  
 وَكُتِبَ السَّلَامُ وَالْعَافِيَةُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبِيدِكَ الْجُلَّاءِ  
 وَالْغُرَاةِ وَالْمُسَافِرِينَ وَالْمَقِيمِينَ فِي بَرِّكَ وَبَحْرِكَ يَا رَحِمَ  
 الرَّاحِمِينَ \* وَارْحَمْ أَبَاءَنَا وَأُمَّهَاتِنَا وَأَحِبَّائِنَا وَمَنْ يَطْمَعُ  
 فِي دُعَائِنَا وَمَنْ وَصَّيْنَا بِهِ وَصَلَّى اللَّهُ تَعَالَى عَلَى النَّبِيِّ الْأَمِيِّ

العربي

العَرَبِيَّ الْقُرَيْشِيَّ الْمَكِّيَّ الْمَدَنِيَّ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ

سُحْرَانِ رَبِّكَ رَبِّ الْعَرَةِ عَمَّا يَصِفُونَ

• وسلام على المرسلين والحمد لله

رب العالمين

آمين

تم

وَكُنْ الْفَرَاغُ مِنْ طَبْعِهَا بَدَارُ الطَّبَاعَةِ الْعَامِرَةِ الْكَائِنَةِ  
 بِبَوَاقِ مِصْرَ الْقَاهِرَةِ فِي أَوَّلِ شَهْرِ رَجَبِ الْأَوَّلِ الْمَشْرِفِ  
 بِمَوْلِدِهِ مِنْ عَلَيْهِ فِي يَوْمِ الْغُرَةِ الْمَعْقُولِ سِنَةِ ثَمَانٍ وَسِتِّينَ  
 بِهَذَا الْاَلْفِ وَالْمِائَتَيْنِ مِنْ هِجْرَةِ سَيِّدِ الْكَوْنَيْنِ وَأَمَامِ الْقِبْلَتَيْنِ  
 صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّمَ عَلَيْهِ وَعَلَى آلِهِ وَعَلَى أَصْحَابِهِ وَتَابِعِهِمْ  
 وَالتَّالِيَيْنِ عَلَى مَثْوَاهِ

İSTANBUL  
BÜYÜKŞEHİR  
BELEDİYESİ  
ATATÜRK KÜTÜPHANESİ